

POLOŽAJ V RUSIJI

V RUSIJI NARAŠČA JEZA PROTI NEMCEM. — MOČNE STRANKE SE DRUŽIJO. — POROČILA O STRMOGLAVLJENJU BOLJŠEVIŠKE VLADE SO BILA BREZ PODLAGE. — SOVJET JE POSTAL ZMERNEJŠI. — TROCKI ZAGOVARJA PRISILNO VOJAŠKO SLUŽBO. — SOVJET SE MORA BORITI PROTI ANARHISTOM.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

London, 8. maja. — Poročilo iz Kristjanije listu Times na podlagi drobnih poročil, ki so zadnje čase prišla iz Rusije poton švedskih in danskih virov, pravi, da je položaj približno sledeči:

— Govorice o strmoglavljenju boljševiške vlade so brez podlage in so najbrže nastale zaradi tega, ker se hoče sovjet da bi svojo moč bolj utrdil, zasledovati bolj — zmerno pot. Trocki se je tudi prelevil v zagovornika prisilne vojaške službe tudi za kmete in delavce.

Odbor vsruskega sovjetovega kongresa v Moskvi je sprejel ta predlog, kateremu pa proletarjat splošno nasprotuje.

Trockija dolže zdaj izdajstva kot je prej sam obdolžil Kerenskoga. — Sovjet narodnih komisarjev se mora zdaj na cesti boriti proti anarhistom, kakor se je morala Kerenskijska vlada v julijski revoluciji prejšnjega leta boriti proti boljševikom.

Takoj za vpeljavo nove splošne vojaške obveznosti je najvažnejši dogodek ta, da so uradniki Kerenskijske vlade, ki ob padcu njegove administracije niso hoteli služiti novim gospodarjem, zopet nastopili svoja mesta.

To je imelo za posledico, da se je v velikem obsegu zopet vpeljal red, ki se posebno opaja pri razdeljevanju živil. To delovanje zopetne graditve povzroča v Nemčiji veliko antipatijo.

Mnoge stvari, katerih prebivalstvo prej niti prisiljeno ni hotelo opravljati, se sedaj izvrše vsled naraščajočega sovraštva ruskega naroda proti nemškemu tiranu.

Moskva, 8. maja. — Sovjeti so po celi Rusiji obhajali prvi maj, katerega so razglasili za dvojno važnega, ker pomeni konec prvih šestih mesecev delavske vlade in trdnost vstanovljenja sovjetove moči.

V Moskvi se je to praznovanje vrtilo okoli Rdečega trga blizu Kremļa, kjer so pokopane žrtve oktobrske revolucije. Okoli 100 tisoč delavcev in delavk je nosilo rdeče zastave in so razglašujoč mednarodni socializem, proslavljali sovjetovo vlado ter korakali po ulicah mimo članov osrednje vlade, ki so se postavili ob grobih revolucijonarjev.

Ulice so bile okrašene z rdečimi zastavami. Tisoči vojakov in mornarjev, ki so predstavljali vse skupine rdeče armade, so se vdeležili parade in vse se je vršilo v najlepšem redu.

Nemški poslanik grof Mirbach je s turškim poslanikom gledal parado, sedeč v avtomobilu blizu vladnih uradnikov na Rdečem trgu. Pozneje pa je šel na vojaško vežbališče, kjer je vojni minister Trocki nadzoroval vojaštvo.

Trocki, katerega je spremljalo več sto delavcev in več članov njegovega štaba, je šel na čelu procesije na vežbališče.

Koncem parade so ministrski predsednik Lenin in Trocki ter drugi vladni uradniki sprejeli prisego rdeče garde na njihovo zvestobo sovjetovi vladi.

Amsterdam, 8. maja. — Nevolja, katero je povzročila nemška politika v Ukrajini in na katero se je v državno-zbornih debatah mnogokrat opozarjalo, se je pri včerajšnjem zasedanju zopet pokazala.

Voditelj socialistov manjšine Hugo Haase je rekel, da je zelo čudno, da mirovna pogodba z Ukrajino še ni bila odobrena in da se mora to takoj zgoditi.

— Militaristi, je rekel Haase, - drve v nevarnost, da bodo v bodoče raztrosili stvari, katere smo pridobili z mečem.

Ako pomagamo tej vladi, da ostane v moči, potem gladimo pot za zopetno ojačenje Rusije. Taka politika pa ni bila brezmiselnost.

Seveda mora biti naša politika obrnjena na to, da podpiramo neodvisnost in aspiracije obmejnih narodov, da oslabimo veliko Rusijo, — je rekel voditelj narodnih liberalcev, dr. Gustav Stresemann, — toda naša ukrajinska politika vodi v drugo stran. Naše postopanje z Rado se ne more odobravati in se bo še mnogokrat izrabljalo proti nam.

Stališče naših čet v Ukrajini ni tako, kakoršno bi želeli z ozirom na sovražno delovanje naroda. Ruska buržoazija, prvotna vzdrževalnica imperijalizma, se zdaj bori za svojo lastnino in je zato v svoji praksi izpremenila svoje čute do Nemčije. Zdaj daje v neposrednem stiku z Nemčijo prednost varnosti pred nevarnostjo anarhije.



NOVA UKRAJINSKA VLADE

GENERAL SKOROPAVSKI JE UKRAJINSKI HETMAN. — SAMO MOČNA VLADE MORE POMAGATI. — PODPIRAJO GA NEMCI. — UKRAJINA MORA PLAČATI ZA NEMŠKO POMOC. — IZVOZ UKRAJINSKEGA ŽITA V CENTRALNE DRŽAVE. — AVSTRIJSKI LISTI OBSOJAJO AVSTRIJSKO POSTOPANJE V UKRAJINI.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918 as required by the Act of October 6, 1917.

Amsterdam, Nizozemsko, 7. maja. — "Ukrajinski narod", piše, "neja. — Vlada, ki je bila v Ukrajini vpeljana pod generalom Skoropavskim kot hetmanom in ki je sledila vladi Rade, je v resnici diktatorstvo, kakor pravi berlinska "Vossische Zeitung", ako se pomisli, da je potomec starega hetmana kozmaške republike in če se sklepa po dogodkih, ki so dovedli generala do sprejema te oblasti.

"Cela igra", piše omenjeni list, "se je pričela v Kijevu 29. aprila na kongresu ukrajinskih kmetov, ki so se izrekli za diktatorstvo. V tem trenutku je Skoropavski v črniški uniformi stopil v dvorano in vse ga je pozdravljalo. General je nato šel na oder, kjer se je, zahvalivši se za prirejene ovacije, razglasil za ukrajinskega hetmana s sledečimi besedami:

"Samo močna vlada nam more pomagati. Zato računam na vašo prisrčno pomoč."

Nato je general Skoropavski izdal sledeči oglas:

"Ukrajinska država je vstala z močno pomočjo centralnih sil, ki drže se svojih obljub, se bodo še nadalje bojevale za varnost Ukrajine."

Oglas razpušča tudi vse ministere ter zopet vpelje pravico privatne lastnine.

Odprava stare vlade se je izvršila popolnoma mirno. Ministrski predsednik Holubovič in predsednik Rade Grevševski sta se osebno odpovedala svoji oblasti ter sta prepustila svojim tovarišem prostost izbiro, ako se hočejo pridružiti novi vladi.

Nemški izvedenci se vsi strinjajo v tem, da je še mnogo žita v Ukrajini. V tem oziru je v soboto državni podtajnik pl. Braun, ki se je pred kratkim vrnil iz Kijeva, na vprašanje, ako se v resnici pričakuje žito iz Ukrajine, odgovoril v državnem zboru:

"Izvedenci so nam povedali, da se v malem delu Ukrajine nahaja 100 milijonov pudov (2 milijona ton) žita."

Rekel je tudi, da se je odredilo, da dobi Avstrija v prvih dveh mesecih dve tretini vsega uvoza iz Ukrajine, od 1. junija dalje pa da dobiva Nemčija dve tretini.

Za sedaj je izvanredno težko presoditi, koliko bo mogla Ukrajina dati. Soglasno z zadnjimi poročili se je našlo okoli 4 milijone pudov (8 milijonov 800 tisoč funtov), toda se niso še odobrali.

Curich, Švica, 7. maja. — Dunajska "Arbeiter Zeitung" ki vidi, za posledice nevarne komplikacije, obsoja obnašanje Nemcev in Avstrijcev v Krajini.

TRPLJENJE UJETIH AMERIKANECV

Pobegli ujetnik pripoveduje o trpljenju ameriških ujetnikov na Nemškem. — Vsled težkega dela so zmučeni. — V rudniku za so je nek Amerikanez izgubil 33 funtov. — Tepejo jih in paste strah, dati.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918 as required by the Act of October 6, 1917.

Z ameriško armado v Franciji 7. maja. (Associated Press.) — Z Amerikanez se v nemških ujetniških taborih sramotno grdo ravna, ako so deležni vsi iste usode. Kakor oni Amerikanez, s katerim je govoril nek francoski vojak, ki je tudi bil ujet v Nemčiji, ki pa je pozneje pobegnil. Povest, katero je Francoz povedal nekemu ameriškega častnika, se glasi:

"Malo prej, predno sem odpoval iz Hamelna v Hanoverju, sem se nekaj minut pogovarjal z nekim ameriškim vojnikom, ki je bil nekaj mesecev prej ujet na francoski fronti. Ker ni bil razujen, je bil takoj določen, da gre v ujetniško taborišče. Oslabljen zaradi pretežkega dela, katerega je moral opravljati v slanih rudnikih in ker ni mogel več vzdržati, je bil poslan v Hameln.

Ne sponjam se več imena tega vojaka ali pa številke njegovega polka, toda bil je med prvimi Amerikanez v zaporih in je bil doma iz New Yorka. Rekel mi je, da je v treh mesecih, ko je bil v rudnikih v Harzu, izgubil 33 funtov. Bil je lepo zrušen in se mu je lahko videlo, da je bil močan in zdrav, toda ko sem ga videl, bil je nevarno tenak in tako slab, da ni mogel prehoditi sobe, ne da bi se bil oddahnil, naslonivši se na polhišvo ali pa opirajoč se na zaboje, ki so bili tam naloženi.

Tudi z Angleži slabo ravnavo v rudnikih. Nasel sem, da so trije od sedmih, ki so bili poslani v Hameln, umrli.

V rudnikih ni vpeljana paketna pošta in ujetniki ne dobijo ničesar. Njihova edina hrana je redka juha iz ječmene in zelja, nekoliko iker polenovke in nekaterih drugih rib, katerih pa ni mogoče jesti. Dobe tudi nekoliko krompirja in zelo malo kruha. Človeku ni mogoče delati, ne da bi zbolel in oslabil, tako da pade.

Ujetnike so tolkli s puškinim kopitom in ploščato stranjo bajoneta ter so jih zapirali v temne celice ob vodi in kruhu. Te celice so med rudarji poznane pod imenom "vroče celice", ker jih s parom ogrevajo do visoke stopinje. Potem jih vžamejo iz teh celic, jih postavijo na sneg, kjer morajo stati "pozor" za gotovi čas. Ne potrebuje se še govoriti, da jih na ta način mnogo umrje.

Ti Amerikanez so bili na ta način pogosto mučeni in povedali so mi vse to, kar vam jaz zdaj pripovedujem. To povest vam lahko zagotovim, kajti drugi Angleži in Francozi, katere sem videl v Hamelnu, niso imeli niti toliko moči, da bi držali cigareto."

AVSTRIJA V STISKAH

AVSTRIJSKA VOJAŠKA OBLAST POŠILJA V "NELOJALNO" OZEMLJE VELIKO MNOŽINO ČET. — ŽNJIMI UPA ZATRETI UPORE. — POMANJKANJE HRANE. — UPORE AVSTRIJSKIH MORNARJEV SO S SILO ZATRELI. — IZPREMEMBE V VIŠJIH POVELJSTVIH. — KER SI VLADA NE MORE DRUGAČE POMAGATI, PRAVI, DA VLADA V DVOJNI MONARHIJI MIR.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Washington, D. C., 8. maja. — Neko francosko poročilo iz Curicha naznanja, da pošilja avstrijska vlada veliko množino čet v okraje, kjer so se pojavili nemiri. S temi četami bo poskušala zatreti vsako revolucijonarno gibanje.

Poročilo tudi dostavlja, da je živilska situacija v dvojni monarhiji izvanredno kritična.

Neko švicarsko poročilo pravi, da so povzročili nemiri, ki so se pojavili med avstroogrsko mornarico veliko izprememb v vrhovnem poveljstvu.

Nemire so v prvi vrsti povzročili oddelki, sestavljeni iz slovanskih mornarjev ter mornarjev italijanskega pokolenja. Oblasti so nemire le s težavo zartle.

Prva brzojavka se glasi:

— Poročila, ki so dospela iz Švice, naznanjajo, da je položaj v Avstriji veliko bolj nevaren kot je bil kdaj prej. Novice o uporih in revolucijonarnih gibanjih krožijo med ljudmi, ki so v tesnem stiku z avtoritetami dvojne monarhije.

Vlada je pa v nekem svojem poloficijelnem poročilu dementirala ta poročila, češ, da je dežela mirna ter postavila, da se ji ne zdi potrebno to ali ono ukreniti, da bi zatrla kako revolucijonarno gibanje.

Kljub temu pa neka dunajska brzojavka jasno dokazuje, da se ta agitacija v resnici vrši.

Brzojavka pravi:

— Vlada je ravno izdala manifest, v katerem opravičuje svoje stališče. Ministri Sylva, Taruca, Horbaczewski in Žolger (Slovenec) so resignirali.

Njihove resignacije so bile sprejete. Vlada je izdala izvanredne odredbe. Von Seydler se pripravlja na mojsterski udarec. Mi ne vemo, če bo mogel vstvariti stalen mir. Vse je odvisno od tega, če se bo mogel sporazumeti s Poljaki. V zvezi z njimi bi lahko Nemci čakali nadaljnega razvoja dogodkov.

Dokazano je, in vsi dementi dunajske vlade ne morejo ovreči, da se je začela koncentracija čet v velikih središčih, posebno na Češkem, v Galiciji in na Štajerskem ter v vseh jugoslovanskih deželah.

Namen teh koncentracij čet bo zatreti vsak poskus kakega upora.

Župani avstrijskih mest govore o pomanjkanju. — "Neue Freie Presse" je priobčila serijo statementov županov raznih avstrijskih mest. V statementih pojasnjujejo živilski položaj.

Župan mesta Inomosta piše, da si nikdo ne more predstavljati živilskega položaja, ki vlada vsepovsod po Tirolskem. Že več mesecev niso imeli ljudje razen koruzne — noebne druge moke. Pa celo koruzno moko so dobivali v nezaodostni množini.

Krompirja sploh ni mogoče dobiti. Veliko okrajev je, v katerih so ljudje že več tednov brez kruha in moke.

Celovski župan piše, da ne ve, na kakšen način bo mogoče dobiti potrebščine za mesec maj. Moke, mleka in krompirja ni mogoče dobiti. — Konserv je zmanjkalo. Če ne pride pomoč z Dunaja ali iz Berlina, ne bomo mogli več vzdržati.

Župan mesta Jablonce na Češkem piše:

— Neumnost je, ker izdaja vlada krato za živila, ko vendar živil ni mogoče dobiti. Ta metoda bo uspešna edino v tem, da bo privedla ljudstvo do obupa.

Drugo poročilo se glasi:

— Doznalo se je, da so se zadnje tedne pojavili nemiri med onimi posadkami avstroogrsko mornarice, ki so sestavljene iz Italijanov in Slovanov. Ti nemiri so trajali precej časa in so jih oblasti slednjič le s težavo zartle.

V vrhovnem poveljstvu mornarice so se izvršile velike izpremembe. Vlada je že storila korake, da vstanovi mornariško šolo, najbrže v Trstu, v kateri se bodo izobraževali Nemci za mornariško službo.

Vino za topničarje.

Perzija v bedi.

Paris, Francija, 7. maja. — Mestni občinski svet je sklenil poslati več zabojev dobrega vina francoskim topničarjem, ki strelišjo na dalekosežni nemški top.

Washington, D. C., 7. maja. — Današnje poročilo ameriškega poslanstva v Teheranu državnemu departmentu popisuje obupni položaj v Perziji. Lakota narašča in tifus razsaja skoro po vseh mestih. Poslanstvo pravi, da je prebivalstvo zaradi pomanjkanja hrane prisiljeno jesti pse, nekateri pa se celo vdaajo kanibalizmu.

"GLAS NARODA"

SLOVENIC PUBLISHING COMPANY

(Slovenian Daily)

Owned and published by the
(a corporation.)

FRANK SAKSER, President. LOUIS BENEDIK, Treasurer.

Place of Business of the corporation and addresses of above officers:
82 Cortlandt Street, Borough of Manhattan, New York City, N. Y.

Za celo leto velja list za Ameriko	Za celo leto za mesto New York \$5.00
in Canada.....	\$3.50
Za pol leta.....	2.00
Za četrt leta.....	1.00
Za celotno leto.....	6.00

"GLAS NARODA" izhaja vsak dan izvenredno nedeljo in praznikov.

"GLAS NARODA"
("Voice of the People")Issued every day except Sundays and Holidays
Subscription yearly \$3.50.

Advertisement on agreement.

Dopisi brez podpisa in osebnosti so ne priobčujemo.

Denar naj se blagoviti pošilja po — Money Order.

Pri spremembi kraja naročnikov prosimo, da se nam tudi prejšnje številke naznani, da hitreje najdemo naslovnik.

"GLAS NARODA"

82 Cortlandt St., New York City.

Telephone: 289 Cortlandt.

Duh Amerike

000

FRANKLIN K. LANE, tajnik za notranje zadeve.

000

True translation filed with the postmaster at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 3, 1917.

Zelo mistična stvar, katero imenujemo ameriškega duha, je navidez izgubljena ali pa je na tem, da se izgubi. Kaj je torej ameriški duh?

Ali je to ljubav do doživljanja, pustolovstev?

Pred štirimi leti je odobril kongres zgrajenje železnice v Alaski in sicer celih petsto milj od morske obale. Potrebnovali smo tisoč mož in tekom šestdesetih dni je 33,000 mož vložilo prošnje za sovedlebo pri tem novem podjetju. To niso bili nikaki postopaki, pene na morju civilizacije, temveč moške utrjene in stalnih navad, stalno zaposleni, ki pa so bili vendar pripravljeni na nove doživljanje.

V tej stvari tiči nekaj ameriškega!

Brez smisla je reči, da je ta duh izginil, ko vendar prodamo kot stari posestniki vsako leto dvanaest milijonov akrov puščave ljudem, ki si zemljo priskrbijo s tem, da žive na njej ter izpremenijo puščavo v farme.

Pred kratkim časom smo odprli pas ozemlja v severni Montani, kjer pade večih termometer do štiridesetih stopinj pod ničlo. Napredaj je bilo 1,200 farm, a priglasi se je — 27,000 prosilcev. Izmed prvih 150 imen, katera so izžrebali, ni niti eden odklonil sprejema prilike, ki se mu je nudila. Vsakega smo pozvali, naj gre v divjino ter si ustanovi dom, in vsak je poziv sprejel.

V tem tiči tudi nekaj ameriškega!

Rekli so, da je pozabil Amerikanec na plemenite in vzvišene stvari ter da je postal udoben, sobni človek, — debel in ljubeč mir.

Ali pa veste, da znaša povprečni zaslužek v Združenih državah manj kot \$600.00 na leto in da je le 300,000 ljudi plačalo dohodninski davek?

Vprašuje se nadalje:

— Ali se pa bodo ti moške borili?

Tukaj je preskušnja. — Ali ljubijo v resnici še kaj drugega kot plačilno kuverto? Vprašujte se samega sebe. — Kdaj se ti moške sploh niso hoteli boriti?

Pred vrati tajnika za notranje zadeve stoji mož, ki je šel v državljansko vojno iz države Ohio. On in njegov oče, njegova dva brata in dva svaka. Po štirih letih vojne je prišel le on živ domov. Vprašali so ga nekega dne: — Zakaj ste šli v vojno? — Da rešimo Unijo, — je odgovoril. Dva milijona teh fantov, povprečno le devetnajst let, je šlo v ono vojno, da rešijo Unijo. Če pa ste jih vprašali, kaj je Unija, jih je malo moglo dati boljši odgovor kot je bil oni, da je namreč to stvar, za katero se bore, — ideja, katere se ne da izraziti z besedami ali simbolizirati s par programi in zvezdami.

Ali pa je bil kdaj čas, da niso prestali preiskušnje? Narodni duh in vojaški duh mista eno i ništo. Bil je nekoč čas, ko je bila vojna vsa romantika, vse junaštvo in vsa prilika, ko jo je mogel nuditi človeku svet. Oni čas pa je — že davno izginil. Vojna je sedaj v najboljšem slučaju le izraz človeškega pohlepa po doživljanju in uspehih.

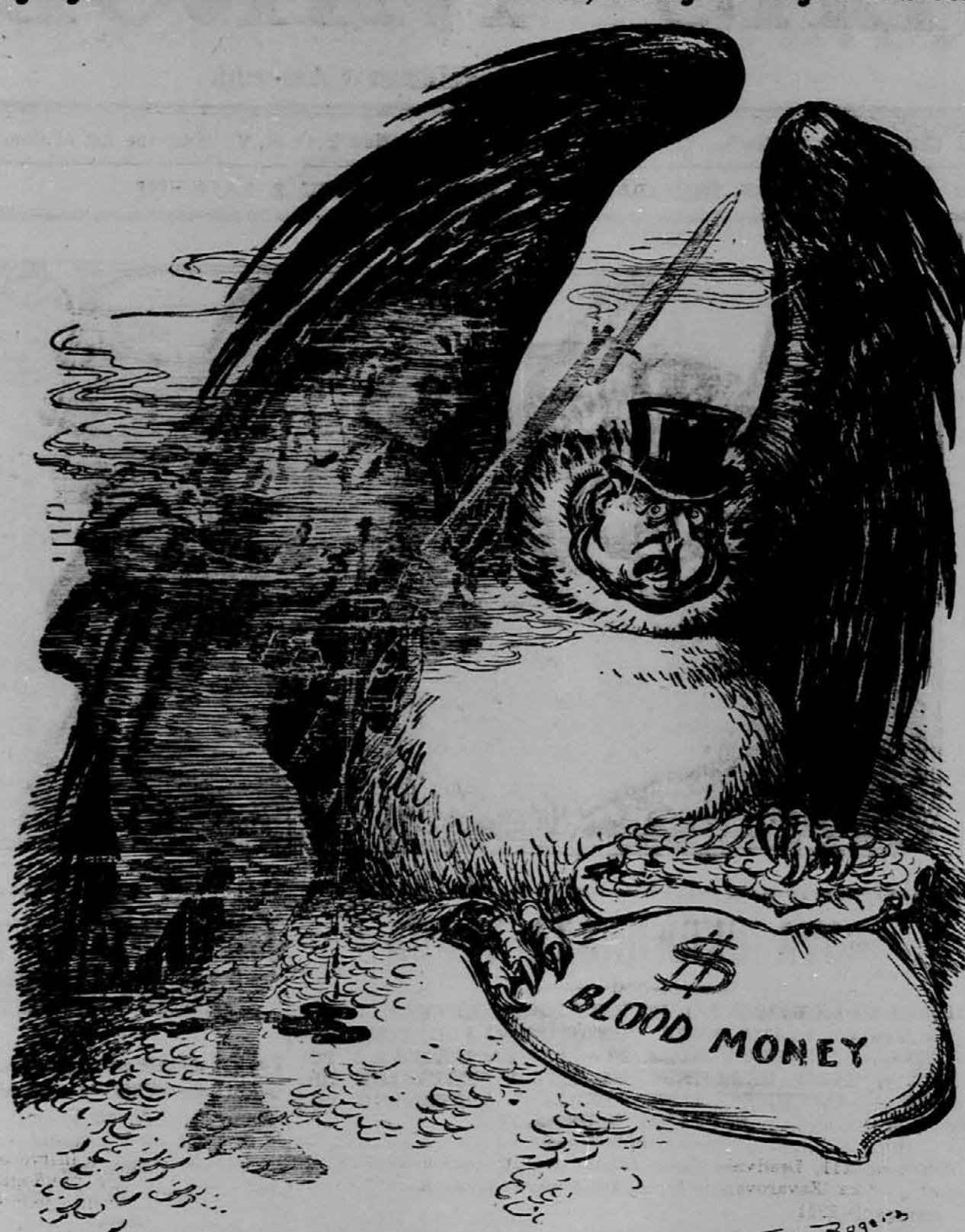
V Parizu sta dva spomenika, ki si stojita direktno nasproti ter sta simbola dveh nasprotujočih si duhov, ki tvorijo boj za obstanek. En teh spomenikov je grob Napoleona. Nadalje nižje na bulvaru stoji spomenik Pasteur-ja, delo Falguieria. Napoleonov grob vidijo vsi, a le malo jih obišče spomenik Pasteur-ja. Ob straneh podstavka spomenika pa se nahajajo v reliefu slike, ki predstavljajo zasluge, ki si jih je pridobil Pasteur za svet: — deklica pod polno trto, predstavljajoča boj proti filokseri ali trtni uši, mož z volom in deček z ovco.

Na sprednjem delu podstavka se nahaja velika relief-slika. Videti je deklico, ki je ravnokar vstala iz bolniške postelje. Opira se na svojo mater, ki zre nasprotno z neizrekljivo hvaležnostjo v lice Pasteur-ja, dočim se podoba smrti, poražene in prestrašene, plazi vstran krog nasprotni strani podstavka.

Duh Amerike je bil proti vojni, ne raditega, ker smo postali strahopetci in ker se bojimo smrti, ne raditega, ker smo postali mehki ter ljubimo udobnost in tudi ne raditega, ker smo postali prepričani privrženci princa miru.

Mi v Ameriki smo bili namreč prepričani, da moramo izvršiti nekaj bolj obširnega. Razkrivali smo namreč svojo deželo.

Najhujši sovražnik Združ. drž. : človek, ki kuje iz vojne dobiček



Vsako drevo je izzivanje na naš naslov in istotako vsaka mlakuza vode in vsaka ped zemlje. Gore so naši sovražniki. Prodreti jih moramo, da nam služijo. Zavratne reke moramo ukrotiti ter iz morja in iz zraka obnovljati življenje na zemlji sami.

Mi smo čutili, da nimamo nobenega časa za vojno. — Vršili smo nekaj, kar je bilo neizmerno bolj važno. Bili smo namreč na — delu. Delo je največji izmed vseh doživljanja.

Vojna je prišla med nas, ker nam niso pustili, da bi miroljubno delali.

Za kaj se borimo?

Za to, za kar se je boril Doger Williams: — da ga pušče pri miru, da ima priliko pokazati, kaj je človek zmogel storiti za človeka.

Duha se ne more dotakniti. Roga se tudi vsaki definiciji ali omejitvi. Pojmi se ga lahko edinole po dejanjih. Ideja ameriškega duha je dobro ilustrirana v delu Teodorja Judaha.

Vsi so gotovo slišali o Huntingtonu, Stanfordu, Hopkinsu in Crockerju, namreč o graditeljih Central Pacific železnice. Resnični graditelji te železnice pa je bil mlad inženir iz Connecticuta, po imenu Judah. On si je zamislil ves načrt in on je izvedel vse merjenje.

Našel je namreč pot preko gora. Nato pa je našel — Stanforda, grocerja ter Huntingtona, železninarja, jima razkril svoje sanje ter obrazložil svoje načrte.

Oba sta postala navdušena za načrt. Judah jih je prepričal, da bo kongres gotovo dovolil potrebni denar. Prišel je v Washington, postal uradnik senatnega komiteja za pacifične železnice, nato uradnik pri komiteju v poslanski zbornici ter tudi sestavljal oba tozadevna poročila.

Predlog se je v obeh zbornicah sprejel, a na svojem zmagoslavnem pohodu proti domu je umrl na Istmu Panama.

Duh mladega Judah je napravil — Ameriko za to, kar je danes.

000

Dopisi

Dunlo, Pa.

Kakor sem že poročal v Glasu Naroda, se je 7. novembra 1917 ponesrečil Andrej Kovacic v prometorovni. Zlomilo mu je križ in je bil operiran v Memorial bolnišnici v Johnstownu, Pa. Živel je do 22. aprila in smo ga pokopali 24. aprila v Dunlo. Dopa je bil iz Poikev pri St. Vidu nad Cerknico na Notranjskem.

V zakonski jarem je skočil rojak Gregor Naglic in vzel za soprogo gđo. Marijo Korelec. Ženitbo smo obhajali 20. aprila. Pa tudi Strien Samu se dopade mladi in čvrsti rojak in tako je moral 3. maja zapustiti svojo boljšo polovico in iti v Kentucky. Bil je član slovenske godbe, kjer ga bo mo zelo pogrešali, dokler se ne vrne.

Cleveland, Ohio.

Spomladanska narava se je pričela razvijati; po tmesnem poletju so zopet oživel bobčki po drevesih in se razvijajo v krasno zeleno drevesno obleko. Ptiki so pričeli prepevati vsakovrstne njih pesmi, ali vso spomladansko lepoto uživamo dokaj malo.

Cleveland je precej znan raznim Slovincem, ne samo tukaj živim, temveč so tudi že razni drugi Slovinci poskusili lepoto našim priljubljenemu mestu. (Ga ne smem nazivati, da je kaj moj, ker ne lastujem nič. Op. pisca.)

Ker je bilo že šestkrat pove-

dano, oziroma poročano, naj omenim tudi jaz, da se ne pozabi, da je v resnici največja naselbina Slovincov v Združenih državah, pa tudi mislim najbrž, kar se tiče v zdravstvenem oziru, Prahu in dima je vsepovsod, največ pa v kraju, kjer je največ Slovincov naseljenih.

No, pa to ni nič kaj novega; ako kdo opazuje slovenske naselbine po Združenih državah, jih je največ, kjer so v najslabših krajih. Pa zakaj? Zato, ker naše ljudstvo se za zdravje zanima le tedaj, kadar je prepozno. Jako priporočljivo bi bilo, da bi naši slovenski časopisi poročali večkrat javnosti glavne točke o zdravju.

Zasledujem že dalj časa, da ima naš narod vse premalo pojma o zdravstvu. Poglejmo drugorodec, kako se mnogo bolj čuvajo zdravja kot se ga mi Slovinci.

Ravno zadnje čase, za mesec april je bila prosperiteta v Clevelandu strašansko za zdravnike, pogrebne, fajnostre in kaplane. Ljudje so umirali za pljučnico kar vsaki dan v velikem številu. Proletarska bolezen razsaja tudi v teh časih, da je jo. Seveda vsi jetični so zrel v mesecu aprilu in maju, to vemo že iz navade.

Ravno glede pljučnice sem omenil, da je strašno razsajala zadnji mesec pri naših in nikjer nismen čital od nobenega zdravnika navodila, kako se iste varovati, kar bi bilo nad vse priporočljivo.

Iz svoje lastne izkušnje vem kratko navodilo glede pljučnice, katerega pa na tem mestu ne bom nič svetoval, ker nisem noben zdravnik, pač pa sem bil že stalni pacient zdravnikov in so me isto precej naučili, seveda deloma brez zdravih zdraviti. Imamo več slovenskih zdravnikov v Ameriki, katerim bi jako priporočal ravno v časih, ko so premembna vremena v letnem času in se kaj rada pritepe kaka bolezen, posebno morilka za mlade in stare ljudi — pljučnica, da bi nam dali o tem kaj pouka. Torej, ne molčati!

Torej, kot sem že prej omenil o gredem prahu in dimu, ki ga uživamo noč in dan po mestih, se mora človek čuditi, ko ljudstvo še bolj ne umira.

V zimskem času imamo podnebje jako spremenljivo, vsaki dan večih deset izpremenb ozračja; na to izpremembo vpliva največ bližnje jezero Erie, toda tako, da imamo pozimi največkrat takozvano Sibirijo, poletu pa pusto Saharo. Seveda je boljše zima gle-

Little Americans Do your bit

Eat Corn meal mush-Oatmeal-Corn flakes-Hominy and rice with milk. Eat no wheat cereals. Leave nothing on your plate.

UNITED STATES FOOD ADMINISTRATION



POZOR, GODCI!

Podpisani imam čisto novo kromatično Lubasovo harmoniko ter jo prodam za \$90.00. Poučujem igrati na harmoniko bi se tudi priporočam za igranje na banketih in vsakovrstnih veseljih, posebno v Clevelandu.

Joseph Rass,
1177 E. 60. St., Cleveland, Ohio.
(9.16.23.29-5)

ZENITNA PONUDEBA.

Slovenec, star 24 let, ima vrednosti \$4000, se želi seznaniti s pošteno Slovenko v starosti od 18 do 22 let in če zna nekoliko angleški jezik. Katero veselje, naj piše in priloži svojo sliko, ki jo na zahtevo vrne. Samo resne ponudbe.

Zenit 24, c/o Glas Naroda,
82 Cortlandt St., New York, N. Y.

POZOR, ROJAKI!

Na prodaj FARM, velike in male, z živino, orodjem in hišami. Kdor želi znati kaj več, naj mi piše.

Martin Schutte,
R. D. No. 1, Lee Center, N. Y.
(9.14-5)

VABILO

na
VELIKO VESELICO,
in
SLAVNOSTNO RAZVITJE
ZASTAVE,

katero priredi
DRUŠTVO MAJ ST. 240 SNPJ.
v Bentleyville, Pa.,
dne 30. maja (Memorial Day).

Vsporedi:
Sprejemanje došlih društev na kolodvoru od 10. ure zjutraj do 12. popoldne.

Korakanje na prostor, kjer se razvije zastava.

Igra slovenska godba iz Canonsburga; zaigra Grand National Overture.

Pevski zbor Ilirija zapoje "Zastava že razvita je".

Nagovor hotra zastave.

O pomenu zastave govori Jožef Ambrožič.

Pevski zbor Ilirija zapoje "Jadransko morje".

Odmor.

Začetek veselice točno ob 4. uri popoldne.

Prosimo vsa sosednja društva, kakor tudi rojake in rojakinje, da se te naše slavnosti vdeležijo in pripomorejo naši zastavi.

Alojzij Humar, tajnik.
(9.10-5)

DELO! DELO!! DELO!!!

Pri Charcoal Iron Company of America v Newberry, Mich., se potrebuje 200 drvarjev za delati drva. Gozd je lep in se ni bil sekan, vse v ravnini. Dobro, zdravo podnebje, stalno delo poletni in pozimi za več let. Plača od klatre \$2.25. Imamo tudi vrhove za delati, vse ležee, vse posekane, ni nobene izjeme, trd ali mehak les. Plača se po \$2.00 od klatre. Imeli bomo tudi dovolj dela za beliti. Potrebujemo se tudi več delavcev za mesečno plačo za razna dela v gozdu. Za pojasnila se obrnite na našega zastopnika:

John Knaus,
Murphy Camp, Newberry, Mich.

POSILNO.

V odgovor Josipini Staričevi. V različnih listih si pisala, da sem jaz združbarica. Na to odgovorim, da je ravno nasprotno, ker tebi ni dovolj delati združbo med slovenskim narodom in zato si pričela še med hrvatskim. Obenem pa povem, da časti ne bom iskala po sodnih in listih, to prepuštam tebi. Kar se pa nekega pisma tiče, naj pa pove ona oseba, ki ga je prejela. Za vse druge čenčarije in otročarije se sploh ne zmenim.

Tončka Prime,

815 Penn Ave., Sheboygan, Wis.

POZOR ROJAKI!

Najuspešnejše mazilo za ženske tace, kakor tudi za možke brke in brado. Od tega mazila srastejo v 60 sek. dolgi krasni lasje in dolgi lasje kakor tudi moški krasni brki in brada in ne bodo odpadali in osteli. Revmatizem, kosti ali trganje v rokah, nogah in v križu, v osemih dneh popolnoma ozdravim, rane opekline, bube, ture, kraste in grinte, potne noge, kurja očesa, ozeblino v par dnevih popolnoma odstranim. Kdor bi svoje zdravilo brez uspeha rabil mu jamčim za \$5.00. Pišite takoj po cenik, ki ga takoj pošljem zastonj.

Krasni žepni KOLEDAR za leto 1918, pošljite 4 cente za poštnino.

JAKOB WAHČIČ,
6702 Bonna Ave., Cleveland, Ohio.

Mali domači zdravnik

po naukih in izkušnjah župnika Kneippa. Prepotrebna knjiga za vsakega kdor si želi ohraniti ali pridobiti zdravje; obsega 64 strani in stane 25 centov. Naroča se pri:

Math. Pezdor,
P. O. Box 1611, New York, N. Y.

Pri spahnenju in zdrobljenju

vdrgite takoj v Dr. Richter-jevem

PAIN-EXPELLER

V robč 50 let pri slovenskih družinah in priljubljen kot domače zdravilo.

Jedino pravi s varstveno znamko srida. 35c. a 65c. v lekarnah in univerziteti od P. A. RICHTER & CO. 24-30 Washington Street, New York, N. Y.

Imenik uradnikov

Krajinskih društva Jugoslavanske Katoličke Jednote v Zdr. državah ameriških.

Društvo sv. Cirila in Metoda, št. 1, v Ely, Minn.

Predsednik: Jos. Sprajcar, box 974, Ely, Minn.; tajnik: Joseph Mertel, box 278, Ely, Minn.; blagajnik: Frank Zavrl, box 282, Ely, Minn.

Društvo zbiruje vsako četrto nedeljo v mesecu v Joe Škaletovi dvorani točno ob drugi uri popoldne.

Društvo Sv. Sreca Jezusa, št. 2, v Ely, Minn.

Predsednik: Johan Hutar, box 960, Ely, Minn.; tajnik: Anton Poljanec, box 954, Ely, Minn.; blagajnik: Josip Kolenc, box 757, Ely, Minn.

Društvo zbiruje vsako četrto nedeljo v mesecu v dvorani Matt Kompa, 1026 First St.

Društvo Sv. Barbare, št. 3, v La Salle, Ill.

Predsednik: Joseph Bregach, 437 - 4th St.; tajnik: Joseph Spelch, RFD, No. 22; blagajnik: Math Kohn, RFD, No. 22. — Vsi v La Salle, Ill.

Društvo zbiruje vsako četrto nedeljo v mesecu v dvorani Matt Kompa, 1026 First St.

Društvo Sv. Barbare, št. 4, v Federal, Penna.

Predsednik: Lorenz Klemenčič, P. O. box 144, Burdine, Pa.; tajnik: John Demshar, P. O. box 237, Burdine, Pa.; blagajnik: Stefan Vozel, 722 Mill St. Bridgeville, Pa.

Društvo zbiruje vsako drugo nedeljo v mesecu ob 2. uri popoldne v slovenski dvorani v Burdine, Pa.

Društvo Sv. Barbare, št. 5, v Soudan, Minn.

Predsednik: Joseph Oblak, box 1162 Soudan, Minn.; tajnik: John Drago, box 663, Soudan, Minn.; blagajnik: Anton Gornik, box 1265, Tower, Minn.

Društvo zbiruje vsako četrto nedeljo v mesecu v cerkveni kapeli v Tower, Minn.

Društvo Marije Pomagaj, št. 6, v Lorain, Ohio.

Predsednik: John Sustaršič, 1677 E. 34 St.; tajnik: Lud. Petkovšek, 1679 E. 34th St.; blagajnik: John Dougan, 1574 E. 31st St. — Vsi v Lorain, O.

Društvo zbiruje vsako četrto nedeljo v mesecu ob 9. uri popoldne v A. Virant dvorani.

Društvo Sv. Cirila in Metoda, št. 9, v Calumet, Mich.

Predsednik: Frank Sedlar, 339 Osceola St., Laurium, Mich.; tajnik: John D. Zunich, 4098 E. Cone St., Calumet, Mich.; blagajnik: Joseph S. Stukel, 265 - 8th St., Calumet, Mich.

Društvo zbiruje vsako četrto nedeljo v mesecu v cerkveni dvorani sv. Jofa, Calumet, Mich.

Društvo Sv. Štefana, št. 11, v Omaha, Neb.

Predsednik: John Ulrich, 1450 So. 18 St.; tajnik: Michael Mravencec, 1454 No. 17 St.; blagajnik: Joseph Cefuran, 1423 So. 12 St. — Vsi v Omaha, Neb.

Društvo zbiruje vsako drugo nedeljo v mesecu v dvorani John Brunski, 1214 So. 13 St.

Društvo Sv. Jozefa, št. 12, v Pittsburghu, Pa.

Predsednik: John Borstnar, 182 - 43½ Butler St., Pittsburgh, Pa.; tajnik: John Simonich, 1132 Fabian St., N.S. Pittsburgh, Pa.; blagajnik: Nick Povse, 2 Graib St., Munirey Hill, N.S. Pittsburgh, Pa.

Društvo zbiruje vsako drugo nedeljo v mesecu v K. S. domu, 57 Butler Street.

Društvo Sv. Alojzija, št. 13, v Bagdad, Pa.

Predsednik: Franek Kolenc, box 42, Whitney, Pa.; tajnik: John Krajčević, box 156 Whitney, Pa.; blagajnik: Anton Rak box 53, Hostetter, Pa.

Društvo zbiruje vsako četrto nedeljo v mesecu ob 2. uri popoldne v dvorani Anton Mauser v Hostetter, Pa.

Društvo Sv. Jozefa, št. 14, v Crockett, Cal.

Predsednik: Frank Velikonja; tajnik: Michael Nemanich, box 157; blagajnik: Anton Bernabich. — Vsi v Crockett, Cal.

Društvo zbiruje vsako četrto nedeljo, ako je le mogoče, v stanovanju M. Nemanicha.

Društvo Sv. Petra in Pavla, št. 15, v Pueblo, Colo.

Predsednik: John Merhar, 1210 Bohmen; tajnik: Joe Merhar, 1203 Bohmen; blagajnik: Anton Stražisar, 1330 Abriendo. — Vsi v Pueblo, Colo.

Društvo zbiruje v John Rocovi dvorani 223 E. Northern, Pueblo, Colo.

Društvo Sv. Cirila in Metoda, št. 16, v Johnston, Pa.

Predsednik: Johan Tegelj, 1115 Virginia Ave.; tajnik: Gregor Hresčak, 407 - 8 Ave.; blagajnik: Ivan Matič, 903 Broad St. Vsi v Johnston, Pa.

Društvo zbiruje v lastni dvorani vsako tretjo nedeljo 725 Bradley, Al. Johnston, Pa.

Društvo Sv. Jozefa, št. 17, v Aldridge, Mont.

Predsednik: Jakob Blatnik; tajnik: John Mikolich; blagajnik: John Mikolich. — Vsi v Corvin Springs, Mont.

Društvo zbiruje vsako drugo nedeljo v mesecu pri sobratu John Mikolich ob 9. uri popoldne.

Društvo Sv. Alojzija, št. 18, v Rock Springs, Wyo.

Predsednik: Valentin Marcano, box 620; tajnik: Joe Jovčević, 512 - 2nd St.; blagajnik: Louis Taucher, box 835. — Vsi v Rock Springs, Wyo.

Društvo zbiruje vsako četrto nedeljo v mesecu ob 10. uri popoldne v Slovenskem domu.

Društvo Sv. Alojzija, št. 19, v Lorain, Ohio.

Predsednik: Alois Balant, box 100 Pearl Ave.; tajnik: John Vidmar, 1689

E. 32nd St.; blagajnik: John Zorc, 1637 E. 31st St. Vsi v Lorain, Ohio.

Društvo zbiruje vsako četrto nedeljo v mesecu ob 1. uri popoldne v Alois Virantovi dvorani.

Društvo Sv. Jozefa, št. 20, v Gilbert, Minn.

Predsednik: Frank Kolar, box 181; tajnik: Josip Novak, box 611; blagajnik: Jakob Merkm, box 703. — Vsi v Gilbert, Minn.

Društvo zbiruje vsako četrto nedeljo v mesecu v Anton Intiharjevi dvorani v Gilbert, Minn.

Društvo Sv. Jozefa, št. 21, v Denver, Colo.

Predsednik: Joseph Jartz, 5300 Washington St.; tajnik: Frank Okoren, 5141 Clarkson St.; blagajnik: John Cesar, 5115 Emerson St. — Vsi v Denver, Colo.

Društvo zbiruje vsako četrto nedeljo ob 9. zjutraj na 4600 Humboldt St.

Društvo Sv. Jurija, št. 22, v South Chicago, Ill.

Predsednik: Nikola Radelja, 9283 Ewing Ave.; tajnik: Anthony Motz, 9641 Ave M.; blagajnik: Nikola Jakovčević, 9621 Ave M. — Vsi v So. Chicago, Ill.

Društvo zbiruje vsako četrto nedeljo v mesecu ob 8. zvečer v Schlitz Hall na 9310 Ewing Ave.

Društvo Sv. Ime Jezus, št. 25, v Eveleth, Minn.

Predsednik: John Nemgar, 117 Jones Street; tajnik: Louis Govze, 613 Adams Ave.; blagajnik: Louis Kotnik, 301 B Ave. Vsi v Eveleth, Minn.

Društvo zbiruje vsako četrto nedeljo v mesecu v Max Stipetičevi dvorani ob 1½ drugi uri popoldne.

Društvo Sv. Štefana, št. 26, v Pittsburghu, Pa.

Predsednik: Anton Zkušnik, 20-4800 Butler St.; tajnik: Joseph Pogacar, 5207 Berlin Alley; blagajnik: John Varoga, 5126 Natrona Alley. — Vsi v Pittsburgh, Pa.

Društvo zbiruje vsako četrto nedeljo v mesecu ob 2. uri popoldne v K. S. domu na 57 in Butler Sts.

Društvo Sv. Mihaela Arhangela, št. 27, v Diamondville, Wyo.

Predsednik: Martin Jankovič, Diamondville, Wyo.; tajnik: Tony Koren, box 94, Frontier, Wyo.; blagajnik: J. Brovich, box 117, Diamondville, Wyo.

Društvo zbiruje vsako četrto nedeljo v mesecu ob dveh popoldne v zvezni dvorani.

Društvo Marija Danica, št. 28, v Sublet, Wyo.

Predsednik: Joseph Hribnik, box 82; tajnik: John Zuntar, box 182; blagajnik: Jernej Časel, box 184. Vsi v Sublet, Wyo.

Društvo zbiruje vsako četrto nedeljo v mesecu v Frank Ciraj dvorani.

Društvo Sv. Jozefa, št. 29, v Imperial, Penna.

Predsednik: Valentin Peternej, box 172; tajnik: Alois Tolur, box 242; blagajnik: Frank Dolinar, box 34. — Vsi v Imperial, Pa.

Društvo zbiruje vsako prvo nedeljo v mesecu ob 1. uri popoldne v Narodnem Slov. Domu.

Društvo Sv. Jozefa, št. 30, v Chisholm, Minn.

Predsednik: John Lamuth, 218 Valnot; tajnik: Jacob Petrich, box 646; blagajnik: John Smole, 227 Paper St. Vsi v Chisholm, Minn.

Društvo zbiruje vsako četrto nedeljo v mesecu popoldan v G. Lovrenc Kovach dvorani.

Društvo Sv. Alojzija, št. 31, v Braddock, Pa.

Predsednik: Anton Mramor, 1724 Wolf Ave.; tajnik: Martin Hudala, 1615 Ridge Ave.; blagajnik: Martin Jerina, 1718 - 41 St. — Vsi v Braddock, Pa.

Društvo zbiruje vsako četrto nedeljo v mesecu v Rubensteinovi dvorani na voglu 11. in Washington Sts. Braddock, Pa.

Društvo Marija Zvezda, št. 32, v Black Diamond, Wash.

Predsednik: Louis Kerne, box 152; tajnik: G. J. Porenta, box 176; blagajnik: Jos. Burkelch, box 15. Vsi v Black Diamond, Wash.

Društvo zbiruje vsako četrto nedeljo v mesecu ob 9. uri popoldne v prostorih sobrata G. J. Porenta.

Društvo Sv. Barbare, št. 33, v Trestle, Penna.

Predsednik: Gregor Oblak, RD No. 1, box 82, Turtle Creek, Pa.; tajnik: Frank Schiffrar, box 102, Unity Sta., Pa.; blagajnik: Johan Schiffrar, RD No. 1, box 107, Turtle Creek, Pa.

Društvo zbiruje vsako četrto nedeljo v Slovenski dvorani v Trestle, Pa. ob 1. popoldne.

Društvo Sv. Petra in Pavla, št. 35, v Lloydell, Pa.

Predsednik: Matija Hribar, box 3, Lloydell, Pa.; tajnik: Andy Malovrh, box 1; Lloydell, Pa.; blagajnik: Josip Škerl, box 326, Beaverdale, Pa.

Društvo zbiruje vsako četrto nedeljo v mesecu v Lloydell, Pa. v lastni dvorani.

Društvo Sv. Alojzija, št. 36, v Conemaugh, Pa.

Predsednik: John Kukovica, 449 - 1 St.; tajnik: John Brezovec, box 126; blagajnik: Joseph Dremely, box 275. Vsi v Conemaugh, Pa.

Društvo zbiruje vsako četrto nedeljo v mesecu v svoji lastni dvorani na First Alley.

Društvo Sv. Ivana Krstnika, št. 37, v Cleveland, O.

Predsednik: Anton Bransel, 1045 E. 61 St.; tajnik: Jakob Debevec, 1023 E. 61 St.; blagajnik: Frank Milavec, 1029 E. 61 St. — Vsi v Cleveland, O.

Društvo zbiruje vsako četrto nedeljo v John Grlinovi dvorani.

Društvo Sokol, št. 38, v Pueblo, Colo.

Predsednik: Anton Težak, 1632 Orman Ave.; tajnik: Anton Kochevar, 1206 Berwind Ave.; blagajnik: Martin Gersch, 1229 Taylor Ave. — Vsi v Pueblo, Colo.

Društvo zbiruje vsako drugo nedeljo v mesecu v Sv. Jozefi dvorani.

Društvo Sv. Barbare, št. 39, v Roslyn, Wash.

Predsednik: Valentin Brucketa, box 43; tajnik: Anton Čop, box 440; blagajnik: Mito Baričević, box 375. — Vsi v Roslyn, Wash.

Društvo zbiruje vsako četrto nedeljo v mesecu v dvorani lekarnar ob 9. popoldne.

Društvo Sv. Mihaela, št. 40, v Claridge, Pa.

Predsednik: Anton Jerina, box 204; tajnik: Anton Kosoglov, box 144; blagajnik: Anton Šemrov, box 284. — Vsi v Claridge, Pa.

Društvo zbiruje vsako drugo nedeljo v mesecu ob 9. popoldne v Slovenskem Nar. Domu.

Društvo Sv. Jozefa, št. 41, v East Palestine, O.

Predsednik: Frank Lehman, 476 East Martine St.; tajnik: Pavel Tavčar, box 353; blagajnik: John Čuk, 65 Meadow Lane. — Vsi v E. Palestine, Ohio.

Društvo zbiruje vsako drugo nedeljo v mesecu pri bratu F. Jurjavecu.

Društvo Marija Pomagaj, št. 42, v Pueblo, Colo.

Predsednik: Anton Kralich, 1115 Mahren Ave.; tajnik: Primož Knafelec, 1102 Bahmen Ave.; blagajnik: Joe Zabu-kovec, 1217 Berwind Ave. — Vsi v Pueblo, Colo.

Društvo zbiruje vsako četrto nedeljo v mesecu ob 8.30 popoldne.

Društvo Sv. Alojzija, št. 43, v East Helena, Mont.

Predsednik: John Ambrozich, box 4; tajnik: Frank Perich, box 143; blagajnik: Anton Smole, box 162. — Vsi v East Helena, Mont.

Društvo zbiruje vsako četrto nedeljo v mesecu v Fraternal Hall ob 7. zvečer.

Društvo Sv. Martina, št. 44, v Barberton, Ohio.

Predsednik: Frank Bartoneel, 147 Center St.; tajnik: Frank Tonja, 411 W. Hobogian St.; blagajnik: Frank Debeve, RFD 35, box 112. Vsi v Barberton.

Društvo zbiruje vsako drugo nedeljo v mesecu ob 2. popoldne v Dormis Hall v starem prostoru.

Društvo Sv. Jozefa, št. 45, v Indianapolis, Ind.

Predsednik: Tony Gerbajls, 2802 W. St. Clair St.; tajnik: Louis Rudman, 737 N. Holmes St.; blagajnik: Josip Gačnik, 702 Holmes Ave. — Vsi v Indianapolis, Ind.

Društvo zbiruje vsako drugo nedeljo v mesecu ob 1. popoldne na 903 N. Ketchum St.

Društvo Sv. Barbare, št. 47, v Aspen, Colo.

Predsednik: Joseph Borstner, box 419; tajnik: Frank Lovšin, box 579; blagajnik: John Lovšin, box 252. — Vsi v Aspen, Colo.

Društvo zbiruje vsaki tretji ponedeljek v mesecu v navadnih prostorih.

Društvo Vitezi Sv. Jurija, št. 49, v Kansas City, Kans.

Predsednik: John Hotuje, 510 Bazzett Ave.; tajnik: Josip Kastelec, 509 Ohio Ave.; blagajnik: Peter Spehar, 422 N. 4th St. — Vsi v Kansas City, Kans.

Društvo zbiruje vsako četrto nedeljo v mesecu ob 3. uri popoldne v cerkveni dvorani na 515 Ohio Ave.

Društvo Sv. Petra, št. 50, v Brooklyn, New York.

Predsednik: Gabriel Tassotti, 423 Throop Ave., Brooklyn, N. Y.; tajnik: F. G. Tassotti, 130 Scholes St., Brooklyn, N. Y.; blagajnik: F. G. Tassotti.

Društvo zbiruje vsako četrto soboto v mesecu v John Klueg Hubertus Jager Hall 211 Montrose Ave., Brooklyn, N. Y.

Društvo Sv. Petra in Pavla, št. 51, v Murray, Utah.

Predsednik: Gabriel Tassotti, 423 Throop Ave., Brooklyn, N. Y.; tajnik: F. G. Tassotti, 130 Scholes St., Brooklyn, N. Y.; blagajnik: F. G. Tassotti.

Društvo zbiruje vsaki tretji ponedeljek v mesecu v navadnih prostorih.

Društvo Sv. Jozefa, št. 52, v Mineral, Kans.

Predsednik: Frank Speiser, box 136 Mineral, Kans.; tajnik: John Kastelec, box 56, Mineral, Kans.; blagajnik: M. Bambič, box 307, W. Mineral, Kans.

Društvo zbiruje vsako drugo nedeljo v mesecu v Frank Speiser dvorani v Mineral, Kans.

Društvo Sv. Jozefa, št. 53, v Little Falls, N. Y.

Predsednik: Josip Homovec, 2 East Casler St.; tajnik: Frank Masle, 39 Danube St.; blagajnik: Alojz Marosek, 23 Sherman St. — Vsi v Little Falls, N. Y.

Društvo zbiruje vsako drugo nedeljo v mesecu ob 1. uri popoldne v lastni dvorani na 36 Danube St.

Društvo Sv. Frančiška, št. 54, v Hibbing, Minn.

Predsednik: Anton Kromar, 202 - 2 Ave.; tajnik: Josip Smolz, 114 West Sellers St.; blagajnik: John Povše, box 247. — Vsi v Hibbing, Minn.

Društvo zbiruje vsako prvo nedeljo v mesecu ob 2. popoldne v Narodni dvorani.

Društvo Sv. Roka, št. 55, v Uniontown, Pa.

Predsednik: Urban Rupar, box 128; tajnik: Josip Krumar, box 43; blagajnik: Martin Prabh, box 87. — Vsi v Uniontown, Pa.

Društvo zbiruje vsako četrto nedeljo v mesecu v Brownswick Hall, W. Mine St. Uniontown.

Društvo Sv. Alojzija, št. 57, v Export, Penna.

Predsednik: Frank Šušaršič, S. R. box 341; tajnik: Louis Supančič, box 136; blagajnik: Frank Nagoda, box 192. — Vsi v Export, Pa.

Društvo zbiruje vsako drugo nedeljo v mesecu v Red Eagle dvorani ob 2. popoldne.

Društvo Sv. Štefana, št. 58, v Bear Creek, Mont.

Predsednik: Ignac Marinič, Bear Creek, Mont.; tajnik: Ludvik Champa, E. O. Washoe, Mont.; blagajnik: Louis

Merhar, box 207, Bear Creek, Mont.

Društvo zbiruje vsako četrto nedeljo v mesecu v John Česarek dvorani točno ob 2. popoldne.

Društvo Sv. Barbare, št. 60, v Chisholm, Minn.

Predsednik: Leopold Podgovnik, 223 Hemlock St.; tajnik: Martin Govednik, box 307; blagajnik: Anton Poderzaj, box 372. — Vsi v Chisholm, Minn.

Društvo zbiruje vsako četrto nedeljo v mesecu ob 9. popoldne v S. Praprotnik dvorani.

Društvo Sv. Jurija, št. 61, v Reading, Penna.

Predsednik: John Simce, 131 Little Gordon Alley; tajnik: John Pezder, 343 N. River St.; blagajnik: Anton Jaklič, 383 N. River St. — Vsi v Reading, Pa.

Društvo zbiruje vsako drugo sredo v mesecu ob 7. zvečer v Clinton Hall, vogel Front in Washington Sts.

Društvo Sv. Florijana, št. 64, v So. Range, Mich.

Predsednik: Mike Muhvič, box 105; tajnik: Peter Klobucar, box 32; blagajnik: Nick Kralj, box 10; zastopnik: Nick Kralj. — Vsi v Baltic, Mich.

Društvo zbiruje vsako drugo nedeljo v mesecu ob 2. popoldne v cerkveni dvorani So. Range, Mich.

Društvo Sv. Petra in Pavla, št. 66, v Joliet, Ill.

Predsednik: Anton Kosiček, 1124 Oakland Ave.; tajnik: Anton Barbach, 1609 N. Broadway; blagajnik: John Papich, 1607 N. Broadway. — Vsi v Joliet, Ill.

Društvo zbiruje vsako četrto nedeljo v mesecu ob 1. popoldne v stari šoli sv. Jozefa.

Društvo Isus Prijatelj Malenih, št. 68, v Monessen, Pa.

Predsednik: St. Kovacič, box 185; tajnik: Matt Zorečič, box 411; blagajnik: Andro Matko, box 510. — Vsi v Monessen, Pa.

Društvo zbiruje vsako drugo nedeljo v mesecu ob 10. popoldne v Hrvaški Dvorani v Monessen, Pa.

Društvo Sv. Petra, št. 69, v Thomas, W. Va.

ZAKRUHOM

POVEST.

Poljski spisal H. Sienkiewicz.

(Nadaljevanje.)

Konečno se je zapletel ta splav med veje nekega drevesa, katerega mu so zgolj vrhovi moleli iz vode. V tem hipu se je oglašil raz onega drevesa človeški glas:

"Vzemita karabin in pojditu na drugo stran, da se splav ne prevrne, ko skočim!"

Komaj sta Lovro in Marica to storila, skočila je nekaka postava raz veje na splav.

Bil je to Orlik.

"Marica", je rekel, "kakor sem ti že rekel, ne zapustim ti! Bog mi je priča, jaz vaju tudi iz te povodnji rešim!"

Pri teh besedah je odsekala s sekiro, katero je imel s seboj, vejo z drevesa in v trenutku jo obtegal, kakor je odrinil splav raz vej in začel veslati.

Ko so prišli na pravo rečičko potoka, pravi so s hitrostjo bliska: kam? — niso vedeli, toda igrali so. Orlik je zdajpazdaj odstranjeval debela veje in zavrčal splav, da bi se izognil drevesom na potu stoječim. Njegove velikanke moči so neprestano rastle. Njegovo oko je kljub zavladavi temi opazilo še vedno pravi čas in vsako nevarnost. Minula je ura za uro. Vsak drug bil je že omahnil od truda, toda na njem ni bilo videti utrujenosti. Proti jutru stoprv so došli iz lesa, kjer se nobenega drevesnega vršiča več zapazili niso. Vsi tedaj je bila vsa okolica nalik veliki morju. Podvojeni prodi žolte in penaste vode so drveli s hrupom po pusti ravnini.

Medtem se je že močno damilo. Orlik, videč, da ni nobenega drevesa blizu, prenehal je za trenutek veslati ter se obrnil k Marici, rekoč:

"Moja si sedaj, ker sem te iztrgal smrti iz naročja!"

Njegova glava je bila odkrita, oblike mokro od znoja in zardelo od napora, da po boju z valovi skoraj ognjeno, imelo je tak izraz moči, da se Marica danes prvikrat ni drznila mu odgovoriti, da je že drugemu obljubila.

"Marica", je rekel nežno Orlik, "Marica moja pristana!"

"Kam plujemo?" je vprašala, hoteča spraviti govorico na druge stvari.

"Kaj mi mar za to! Samo da sem tu pri tebi — s teboj — ljubljena!"

"Veslaj, dokler nam še smrti preti!"

Orlik je začel vnovič veslati.

Medtem je bilo Lovrova neprestano hujše. Vseah se ga je polastila vročina, vsehah ga je popuščala, toda neprestano je slabel. Njegovo staremu utrujenemu telesu se je bilo težko preveč. Bil je že konec, zanj veliko vpočenje, velika olajšava. Okolo polnočnega se je probudil iz nezavednosti.

"Marica, jaz jutrajšnjega dneva že več ne dočakam. Ah, hčerka moja, da ne bi bil nikdar oddel iz Lipnice in tebe od tamkaj odvel! Ali Bog je usmiljen. Pretrpel sem vsled tega veliko in nemara mi moje grehe odpusti. Zagrebite me, ako bodeta zanočla, a tebe naj Orlik spremi k staremu gospodu v New York. Dober gospod je to, on se te usmili, da ti popotnico in ti se vrneš v Lipnico. Jaz se tjakaj že več ne vrnem. O Bog, usmiljeni Bog, dopusti vsaj moji duši, da bi kakor ptica zamogla tjakaj poleteti ter si Lipnico ogledati!"

V tem se ga je polastila vročina, začel je blesti.

"Pod Tvojo obrambo bežim, o sveta Bogorodica!"

Pa je naglo zakričal:

"Ne vrzite me v vodo, saj nisem pes!"

Nato se je očitno spomnil, kako je hotel Marico utožiti, ker je vnovič klical:

"Dete moje, dete moje, odpusti"

Marica je ležala pri njegovem vzglavju in plakala. Orlik je vesljal, a solze so mu stiskale grlo.

Proti večeru se je zjasnilo. Zorke solnce se je še pred zahodom prikazalo na potopljeno pokrajino in se odbijalo v vodi v dolgem, pozlačenem povsemu.

Stari Lovro Toporek je počel umirati.

Bog se ga je usmilil in mu dal lahko smrt. Spočetka je ponavljal z žalostnim glasom:

"Odsel sem iz Poljske, iz domače zemlje..." ali pri navalu vročine se mu je zdelo, da se domov vrača. Zdelo se mu je, da mu je stari gospod v New Yorku dal denarja za potovanje in za plačilo zemljišča ter da se vrneta nazaj oba, on in Marica. Videlo se mu je, da sta na morju, da parnik ide podvne in ponoči ter da mornarji prepevajo. Potem vidi pristajo v Hamburgu, iz katere se je podal nekaj na morje, različna mesta se mu vrste pred očmi, nemška govorica mu domi v ušesih, toda vlak leti z njim naprej in Lovro čuti, da se blizu domajši.

Kaka radost napolnjuje njegove prsi! Drugo ozračje, drug mil vetrič, pihlja mu sem od rojstnega kraja... Kaj je to? Meja. V njegove nesrečnem srečanje kakor kladivo... Vozite dalje! "Bog, o Bog! Ah, to je polja in grude Poljakov... sivekaste hišice in cerkve!... Tankaj kmet v sivi čapki koraka za plugom... Pa steza k njemu iz vagona roke... Dalje ne zamore govoriti. Voz ide neprestano naprej. Kaj pa je to? Mesto Prayrubel in za Prayrubelom je že Lipnica. Ideta oba — on in Marica — po cesti ter oba plačeta. Spomlad je. Priroda se razcvita, hročči buče v ozračju... V Prayrubli zvoni Ave Marijo... Jezus! Jezus! Še čez ta holme! A tam pri tem križu stoji že mejnik — to je lipniška meja. In ona ne hodi več... letita, letita, kakor bi imela krila... že sta na griču, pri križu, pri mejniku... Lovro se vrže na tla, raduje se nad srečo, poljublja zemljo, pleza po kolenih h križu, objema ga — in že je v Lipnici...

Da, da! Že je v Lipnici, kajti njegovo mrtvo telo počiva sredi splava, a duša je oddelata tjakaj, kjer je čaka sreča in večni mir... Zastonj kliče nad njim deklina: "Oče, oče!"

Nesrečna Marica! Že se več ne povrne oče k tebi. Njemu je dobro v Lipnici.

Nastala je noč. Orliku je opal že drog iz roke, veslanje ga je zelo utrudilo in oglašal se je tudi glad. Marica, kleče pri mrliču, je molila s pretiranim glasom očene — a naokrog je bila po vsem obzoru videti zgolj voda.

Prilpula sta v rečičke neke večje reke, kajti prod je začel splav vnovič hitreje nositi. Ni bilo več mogoče z njim vladati. Mogoče, da so bili tudi le vrtnici, ki so se škrli nad prepadi stepe, ker čisto jih je zavrtelo.

Orlik je že čutil, da ga moči zapuščajo, a v tem je naglo poskočil na noge ter zakričal:

"Za rane Kristusove! Jaz vidim luč!"

Marica je pogledala na ono stran, na katero je Orlik z roko pokazal. In v resnici se je bliskalo nekaj v daljavi, kakor ogenj, čigar zarja se je odbijala v vodi.

"Ta ladja je iz Clarksvilla!" je zaklical naglo Orlik. "Yankees, ji so jo poslali na pomoč. Le da bi naju ne zgrešili! Marica, jaz te ohranim! Hop! Hop!"

V tem se je zopet poprijel vesla z vso močjo Ogenjček je jima rastel pred očmi in v njegovi luči se je videval dotični predmet kakor velika ladja. Bila je sicer še močno oddaljena, toda blizala se je.

Čez nekaj časa je opazil Orlik, da ladja ne gre naprej.

V tem sta priplula v velik in širok prod, porivajoč ju v nasprotno stran od ladje.

Naglo se je strlo tudi veslo v Orlikovi roki.

Bila sta brez vesla. Prod ju je ha, je bivali grški kralj Konstantin neprestano dalje, svetloba se je izgubljala. Na srečo je začel splav čez četrte ure od drevo, ki je stalo tu v samotni, ter tako ko imela fatalen konec.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Paris, Francija, 7. maja. — Kakor pravi neko poročilo iz Curiha, je bivši grški kralj Konstantin v Curihu nevarno bolan.

Oni, ki stoje ob njegovi postelji, so uverjeni, da bo ta bolezen lahka in da bo kmalu končana.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Porodila štiri otroke.

V Winnipegu je dala Mrs. J. Houde življenje štirim otrokom. Vsi novorojenčki so zdravi in čvrsti. Mati bo sprejela posebno darilo od vlade, kakor tudi podporo do časa, ko bodo otroci dorasli.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Joseph Hiti, Base Hospital, Camp Sherman, Ohio.

Porodila štiri otroke.

V Winnipegu je dala Mrs. J. Houde življenje štirim otrokom. Vsi novorojenčki so zdravi in čvrsti. Mati bo sprejela posebno darilo od vlade, kakor tudi podporo do časa, ko bodo otroci dorasli.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Joseph Hiti, Base Hospital, Camp Sherman, Ohio.

Porodila štiri otroke.

V Winnipegu je dala Mrs. J. Houde življenje štirim otrokom. Vsi novorojenčki so zdravi in čvrsti. Mati bo sprejela posebno darilo od vlade, kakor tudi podporo do časa, ko bodo otroci dorasli.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Joseph Hiti, Base Hospital, Camp Sherman, Ohio.

Porodila štiri otroke.

V Winnipegu je dala Mrs. J. Houde življenje štirim otrokom. Vsi novorojenčki so zdravi in čvrsti. Mati bo sprejela posebno darilo od vlade, kakor tudi podporo do časa, ko bodo otroci dorasli.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Joseph Hiti, Base Hospital, Camp Sherman, Ohio.

Porodila štiri otroke.

V Winnipegu je dala Mrs. J. Houde življenje štirim otrokom. Vsi novorojenčki so zdravi in čvrsti. Mati bo sprejela posebno darilo od vlade, kakor tudi podporo do časa, ko bodo otroci dorasli.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Joseph Hiti, Base Hospital, Camp Sherman, Ohio.

Porodila štiri otroke.

V Winnipegu je dala Mrs. J. Houde življenje štirim otrokom. Vsi novorojenčki so zdravi in čvrsti. Mati bo sprejela posebno darilo od vlade, kakor tudi podporo do časa, ko bodo otroci dorasli.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Joseph Hiti, Base Hospital, Camp Sherman, Ohio.

Porodila štiri otroke.

V Winnipegu je dala Mrs. J. Houde življenje štirim otrokom. Vsi novorojenčki so zdravi in čvrsti. Mati bo sprejela posebno darilo od vlade, kakor tudi podporo do časa, ko bodo otroci dorasli.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Joseph Hiti, Base Hospital, Camp Sherman, Ohio.

Porodila štiri otroke.

V Winnipegu je dala Mrs. J. Houde življenje štirim otrokom. Vsi novorojenčki so zdravi in čvrsti. Mati bo sprejela posebno darilo od vlade, kakor tudi podporo do časa, ko bodo otroci dorasli.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Joseph Hiti, Base Hospital, Camp Sherman, Ohio.

Porodila štiri otroke.

V Winnipegu je dala Mrs. J. Houde življenje štirim otrokom. Vsi novorojenčki so zdravi in čvrsti. Mati bo sprejela posebno darilo od vlade, kakor tudi podporo do časa, ko bodo otroci dorasli.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Joseph Hiti, Base Hospital, Camp Sherman, Ohio.

Porodila štiri otroke.

V Winnipegu je dala Mrs. J. Houde življenje štirim otrokom. Vsi novorojenčki so zdravi in čvrsti. Mati bo sprejela posebno darilo od vlade, kakor tudi podporo do časa, ko bodo otroci dorasli.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Joseph Hiti, Base Hospital, Camp Sherman, Ohio.

Porodila štiri otroke.

V Winnipegu je dala Mrs. J. Houde življenje štirim otrokom. Vsi novorojenčki so zdravi in čvrsti. Mati bo sprejela posebno darilo od vlade, kakor tudi podporo do časa, ko bodo otroci dorasli.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Joseph Hiti, Base Hospital, Camp Sherman, Ohio.

Porodila štiri otroke.

V Winnipegu je dala Mrs. J. Houde življenje štirim otrokom. Vsi novorojenčki so zdravi in čvrsti. Mati bo sprejela posebno darilo od vlade, kakor tudi podporo do časa, ko bodo otroci dorasli.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Joseph Hiti, Base Hospital, Camp Sherman, Ohio.

Porodila štiri otroke.

V Winnipegu je dala Mrs. J. Houde življenje štirim otrokom. Vsi novorojenčki so zdravi in čvrsti. Mati bo sprejela posebno darilo od vlade, kakor tudi podporo do časa, ko bodo otroci dorasli.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Joseph Hiti, Base Hospital, Camp Sherman, Ohio.

Porodila štiri otroke.

V Winnipegu je dala Mrs. J. Houde življenje štirim otrokom. Vsi novorojenčki so zdravi in čvrsti. Mati bo sprejela posebno darilo od vlade, kakor tudi podporo do časa, ko bodo otroci dorasli.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Joseph Hiti, Base Hospital, Camp Sherman, Ohio.

Porodila štiri otroke.

V Winnipegu je dala Mrs. J. Houde življenje štirim otrokom. Vsi novorojenčki so zdravi in čvrsti. Mati bo sprejela posebno darilo od vlade, kakor tudi podporo do časa, ko bodo otroci dorasli.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Joseph Hiti, Base Hospital, Camp Sherman, Ohio.

Porodila štiri otroke.

V Winnipegu je dala Mrs. J. Houde življenje štirim otrokom. Vsi novorojenčki so zdravi in čvrsti. Mati bo sprejela posebno darilo od vlade, kakor tudi podporo do časa, ko bodo otroci dorasli.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Joseph Hiti, Base Hospital, Camp Sherman, Ohio.

Porodila štiri otroke.

V Winnipegu je dala Mrs. J. Houde življenje štirim otrokom. Vsi novorojenčki so zdravi in čvrsti. Mati bo sprejela posebno darilo od vlade, kakor tudi podporo do časa, ko bodo otroci dorasli.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Joseph Hiti, Base Hospital, Camp Sherman, Ohio.

Porodila štiri otroke.

V Winnipegu je dala Mrs. J. Houde življenje štirim otrokom. Vsi novorojenčki so zdravi in čvrsti. Mati bo sprejela posebno darilo od vlade, kakor tudi podporo do časa, ko bodo otroci dorasli.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Joseph Hiti, Base Hospital, Camp Sherman, Ohio.

Porodila štiri otroke.

V Winnipegu je dala Mrs. J. Houde življenje štirim otrokom. Vsi novorojenčki so zdravi in čvrsti. Mati bo sprejela posebno darilo od vlade, kakor tudi podporo do časa, ko bodo otroci dorasli.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Joseph Hiti, Base Hospital, Camp Sherman, Ohio.

Porodila štiri otroke.

V Winnipegu je dala Mrs. J. Houde življenje štirim otrokom. Vsi novorojenčki so zdravi in čvrsti. Mati bo sprejela posebno darilo od vlade, kakor tudi podporo do časa, ko bodo otroci dorasli.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Joseph Hiti, Base Hospital, Camp Sherman, Ohio.

Porodila štiri otroke.

V Winnipegu je dala Mrs. J. Houde življenje štirim otrokom. Vsi novorojenčki so zdravi in čvrsti. Mati bo sprejela posebno darilo od vlade, kakor tudi podporo do časa, ko bodo otroci dorasli.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Joseph Hiti, Base Hospital, Camp Sherman, Ohio.

Porodila štiri otroke.

V Winnipegu je dala Mrs. J. Houde življenje štirim otrokom. Vsi novorojenčki so zdravi in čvrsti. Mati bo sprejela posebno darilo od vlade, kakor tudi podporo do časa, ko bodo otroci dorasli.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Joseph Hiti, Base Hospital, Camp Sherman, Ohio.

Porodila štiri otroke.

V Winnipegu je dala Mrs. J. Houde življenje štirim otrokom. Vsi novorojenčki so zdravi in čvrsti. Mati bo sprejela posebno darilo od vlade, kakor tudi podporo do časa, ko bodo otroci dorasli.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Joseph Hiti, Base Hospital, Camp Sherman, Ohio.

Porodila štiri otroke.

V Winnipegu je dala Mrs. J. Houde življenje štirim otrokom. Vsi novorojenčki so zdravi in čvrsti. Mati bo sprejela posebno darilo od vlade, kakor tudi podporo do časa, ko bodo otroci dorasli.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Joseph Hiti, Base Hospital, Camp Sherman, Ohio.

Porodila štiri otroke.

V Winnipegu je dala Mrs. J. Houde življenje štirim otrokom. Vsi novorojenčki so zdravi in čvrsti. Mati bo sprejela posebno darilo od vlade, kakor tudi podporo do časa, ko bodo otroci dorasli.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Joseph Hiti, Base Hospital, Camp Sherman, Ohio.

Porodila štiri otroke.

V Winnipegu je dala Mrs. J. Houde življenje štirim otrokom. Vsi novorojenčki so zdravi in čvrsti. Mati bo sprejela posebno darilo od vlade, kakor tudi podporo do časa, ko bodo otroci dorasli.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Joseph Hiti, Base Hospital, Camp Sherman, Ohio.

Porodila štiri otroke.

V Winnipegu je dala Mrs. J. Houde življenje štirim otrokom. Vsi novorojenčki so zdravi in čvrsti. Mati bo sprejela posebno darilo od vlade, kakor tudi podporo do časa, ko bodo otroci dorasli.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Joseph Hiti, Base Hospital, Camp Sherman, Ohio.

Porodila štiri otroke.

V Winnipegu je dala Mrs. J. Houde življenje štirim otrokom. Vsi novorojenčki so zdravi in čvrsti. Mati bo sprejela posebno darilo od vlade, kakor tudi podporo do časa, ko bodo otroci dorasli.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Joseph Hiti, Base Hospital, Camp Sherman, Ohio.

Porodila štiri otroke.

V Winnipegu je dala Mrs. J. Houde življenje štirim otrokom. Vsi novorojenčki so zdravi in čvrsti. Mati bo sprejela posebno darilo od vlade, kakor tudi podporo do časa, ko bodo otroci dorasli.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Joseph Hiti, Base Hospital, Camp Sherman, Ohio.

Porodila štiri otroke.

V Winnipegu je dala Mrs. J. Houde življenje štirim otrokom. Vsi novorojenčki so zdravi in čvrsti. Mati bo sprejela posebno darilo od vlade, kakor tudi podporo do časa, ko bodo otroci dorasli.

True translation filed with the post master at New York, N. Y. on May 9, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Joseph Hiti, Base Hospital, Camp Sherman, Ohio.

Porodila štiri otroke.

SLOV. DELAVSKA



PODPORNA ZVEZA

Ustanovljena dne 16. avgusta 1908.

Inkorporirana 22. aprila 1909 v državi Penn.

Sedež: Johnstown, Pa.

GLAVNI URADNIKI:

Predsednik: IVAN PROSTOR, 1008 Norwood E'd., Cleveland, Ohio.
Podpredsednik: JOSIP ZORKO, R. F. D. 2, Box 113, West Newton, Pa.
Glavni tajnik: BLAŽ NOVAK, 634 Main St., Johnstown, Pa.
1. Pom. tajnik: FRANK PAVLOVČIČ, 634 Main St., Johnstown, Pa.
2. Pom. tajnik: ANDREJ VIDRIČ, 20 Main Street, Conemaugh, Pa.
Blagajnik: JOSIP ŽELE, 6502 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.
Pom. blagajnik: ANTON HOČEVAR, R. F. D. 2, Box 27, Bridgeport, Ohio.

NADZORNI ODBOR:

Predsednik nadzora: JOSIP PETERNEL, Box 95, Willock, Pa.
1. nadzornik: NIKOLAJ POVŠE, 1 Grab St., Numrey Hill, N. S. Pittsburgh, Pa.
2. nadzornik: IVAN GROŠELJ, 885 E. 137th St., Cleveland, Ohio.

POROTNI ODBOR:

Predsednik porot. odbora: MARTIN OBERŽAN, Box 72, East Mineral, Kans.
1. porotnik: FRANCO TEROPČIČ, R. F. D. 3, Box 146, Fort Smith, Ark.
2. porotnik: JOSIP GOLOB, 1916 So. 14th St., Springfield, Ill.

VRHOVNI ZDRAVNIK:

Dr. JOSIP V. GRAHEK, 843 E. Ohio St., Pittsburgh, Pa.

Glavni urad: 634 Main St., Johnstown, Pa.

URADNO GLASILO:

"GLAS NARODA", 82 Cortlandt Street, New York City.

Cenjena društva, oziroma njih uradniki, so ugodno prošen, pošiljati vse dopise naravnost na glavnega tajnika in nikogar drugega. Denar naj se pošlje edino potom Poštne, Expressnih ali Bančnih denarnih nakaznic, nikakor pa ne potom privatnih čekov. Nakaznice naj se naslovljajo: Blaž Novak, Conemaugh Deposit Bank, Conemaugh, Pa. in tako naslovljene pošiljajo s mesečnim poročilom na naslov gl. tajnika. V slučaju, da opazijo društveni tajniki pri poročilih glavnega tajnika kakšne pomanjkljivosti, naj to nemudoma naznanijo uradu glavnega tajnika, da se v prihodnje popravi.

SPOMLADNI VALOVI

ROMAN.

I. TURGENJEV. — ZA "GLAS NARODA" J. T.

(Nadaljevanje.)

Četrto poglavje.

Poldrugo uro kasneje se je vrnil Sanin v Rosellijsko sladstičarno. Sprejeli so ga kot da bi bil član družine. Emil je sedel na oni zofi, kjer ga je malo prej ribal Sanin s krtačami. Zdravnik mu je bil prepisal nogo zdravilo ter mu zapovedal, naj bo miren, češ, da ima zelo slabo stee in da se ne sme razburjati.

Emilu je bilo že prej večkrat postalo slabo toda omedlel ni bil še nikoli do onega dne. Sicer je pa zdravnik rekel, da je nevarnost odstranjena.

Kot se bolniku spodobi, je bil oblečen Emil v dolgo spalno suknjo, in mati mu je bila za večjo varnost ovila vrat z gorko ruto. Kljub temu je bil pa vesel, da, skoraj svečan.

Na lepo pogrujeni mizi je stala velika porcelanasta posoda polna dišeče čokolade. Krog nje so bile čašice, steklenice sirupa in krožniki sladstične in prepečene. Celo rože so bile na mizi. Na staromodnih svečnikih je gorelo šest voščenih sveč.

Ob častnem mestu mize je bil velik naslonjač. Saninu so rekli, naj sede vanj.

Krog njega so se skupili vsi prebivalci sladstičarne, s katerim se je bil seznanil onega jutra. Se celo maček in pes Tartaglia sta bila poleg.

Vsi so bili izvanredno srečni in zadovoljni.

Sanin je moral zatem povedati, kako se imenjuje, kaj je in odkod prihaja. Ko je rekel, da je Rus, sta dami presenečeno vzkliknili. — Zatem sta mu obe potrdili, da govori krasno nemščino ter izrazili željo, naj govori francoski, češ, da se je mogoče v tem jeziku boljše izražati.

— Sanin! — Sanin! — sta ponavljali dami in nikakor nista mogli razumeti, da je mogoče rusko ime tako lahko izgovoriti. Tudi njegov priimek "Dimitrij" se jima je dopadel. — Mati je pripovedovala, da je slišala nekoč v svoji mladosti opero "Demetrio e Polibio" in da se "Dimitrij" lepše glasi kot pa "Demetrio".

V tem prijetnem pogovoru je hitro potekal čas.

Zenski sta čisto odkritosrečno pripovedovali Saninu svoje doživljaje. Glavno besedo je imela seveda mati. Od nje je izvedel Sanin, da se imenuje Leonora Roselli ter da se je njen pokojni mož Giovanni Batista Roselli naselil pred petindvajsetimi leti v Frakfurtu ter odprl sladstičarno. Njen pokojni mož je bil rojen v Vičeni. Bil je dober človek, pa je imel edino napako, da je bil republikanec.

Po teh besedah je pokazala gospa na portret, ki je visel nad zofa. Najbrže je bil slikar tudi italijanski republikanec, ker je naslikal Rosellijska kot roparskega glavarja v rdeči srcaji in razkuštranih las.

Gospa Roselli je bila rojena, kot je sama pripovedovala "v starem, krasnem mestu Parizi, kjer se nahaja kupola, katero je slikal nesmrtni Correggio", — toda vsled dolgega bivanja v Nemčiji je postala popolna Nemka.

Povedala mu je tudi da ima samo dva otroka, namreč Gemmo in Emila. — Tretja oseba, ki tudi spada k družini, je pa Pantaleon, bivši pevec in igralec.

Sanin je bil na prvi pogled spoznal, da opraviča Pantaleon vsa hišna dela in da je obenem tudi velik hišni prijatelj, katerega se v družbi ne sramujejo, ampak ga primerno časte.

Sanin je vse to poslušal, toda slišal je le malo, ker je neprestano občudoval Gemmo. Sedel ji je napolni in premišljeval, da ni nikjer tako vitke palme — niti v verzih največjih pesnikov, ki bi se zamo-gla primerjati z njenim vitkim stasom.

Tako je pretekla ura za uro.

Šele ko je v zvoniku desetice udarilo, je planil Sanin kvišku kot da bi ga kdo sunil pod rebra.

— Kaj vam je? — je vprašala gospa Leonora.

— Še nocoj moram odpotovati v Berlin. — V pošti imam že pripravljen prostor.

— Kdaj pa odpelje pošta?

— Ob polenajstih.

— No, potem ste pa že zamudili — je rekla Gemma ravnodušno.

— Ali ste plačali za svo vožnjo, ali ste dali le nekaj denarja na prejš? — je vprašala gospa Leonora.

— Vso vožnjo sem plačal — je odvrnil Sanin in se kisto nasmešnil.

Gemma ga je gledala skozi napolzaprte oči in se je naglas zasmejala.

Mati je je vsled tega pokarala.

LIBERTY LOAN.

Podpisani sem po svojem lastnem prepričanju ter na poziv Glas Naroda podpisal:

- I. Posojilo Svobode za \$.....
II. Posojilo Svobode za \$.....
III. Posojilo Svobode za \$.....

Podpis

Naslov

Mesto

Država

Izrežite ta kupon in ga pošljite uredništvu "Glas Naroda".

— Tako? — Ti se še smeješ? — Ali se ti nič ne smili gospod, ki je dal za nič toliko denarja?

— Ah, kaj bo to, ga bomo že mi potolažili. — Ali hočete limonado?

Sanin je pil do dvanaestih limonado, ko je bila pa ura dvanaest, se je poslovil.

— Vi morate na vsak način ostati še nekaj časa v Frankfurtu — je rekla Gemma. — Kam se vam tako mudi? — Vrnemite mi, da ni nikjer tako prijetno kot je tukaj pri nas. — Utihišla je za trenutek in slednjic še enkrat potrdila: — Nikjer ni tako prijetno!

Sanin ni ničesar odgovoril, kajti vedel je, da mora vsled svoje prazne blaginje še toliko časa ostati, dokler ne dobi od svojega berlinskega prijatelja potrebne svote denarja.

— Da, ostanite, ostanite — ga je prosila tudi Leonora. — Seznanili se boste lahko tudi z Gemminim ženom, gospodom Karlom Kluberjem. — Danes ni mogel priti, ker ima veliko opravka v trgovini. — Morda ste videli trgovino? — To je največja manufakturna trgovina, kar jih je v mestu. — On je tam prvi prodajalec. — Zelo bo vesel, če se bo mogel seznaniti z vami.

— Bog ve, kako se je to zgodilo, — — — toda Sanin ni bil tega poročila nič kaj vesel.

— Srečni ženin — je pomislil sam pri sebi. — Pogledal je Gemmo, in zdelo se mu je, da je tudi ona nekako v zadregi.

Še enkrat jim je voščil lahko noč.

— Jutri nasvidenje, kaj ne? — Jutri! — je rekla gospa Leonora.

— Jutri nasvidenje! — je rekla Gemma, — toda ne s prosečim pač pa z zapovedajočim glasom, ki ne trpi nobenega ugovora.

— Jutri nasvidenje! — je odvrnil Sanin.

Emil, Pantaleon in pes so ga spremili do bližnjega cestnega vogala. — Sanin se je vrnil v gostilno, kjer je imel svojo prtljago.

Bil je precej razburjen. Italijanske, nemške in francoske besede so mu neprestano brlele po ušesih.

— Torej je zaročena — je zamrmral — ko je legal v posteljo. — Kako grdna in lepa je. — Toda, zakaj sem pravzaprav ostal v tem mestu?

(Dalje prihodnjic.)

MOŠKE BOLEZNI NE ZDRAVIM ŽENSK IN NE OTROK.



Slovenski zdravnik.

Uradne ure: Vsak dan od 9. ure jutraj do 8. ure večer; v petkih od 9. jutraj do 5. popoldne; ob nedeljah od 9. jutraj do 2. popoldne.

Dr. KOLER, 638 PENN. AVE., PITTSBURGH, PA.

SPODAJ OMENJENI ROJAKI IN ROJAKINJE,

kateri imajo v rokah naša potrdila za denarne poljiljave, s številkami, kakor so označene pod imenom, naj blagovolijo naznaniti prej-komogoče svoj natančen naslov radi važne zadeve. Pisna katera smo jim poslali, so se nam povrnila.

Tvrdis Frank Sakser,

Bachnik Frank No. 329639	Gubert Giuseppe No. 323065	Pintar No. 330643
Bartol J. No. 330733	Kastella John No. 44706	Samide Frank No. 330721
Beard Dan. No. 260638	Kovač Frank No. 260641	Sinčić John No. 330763
Besons Mary Mim No. 330063	Kučić Matija No. 45015	Spaniček Rudi No. 323894
Bobič Vajo No. 260583	Markun Anton No. 331255	Starčević Johans No. 331070
Bošković Djuro No. 260581	Mikolich John No. 323233	Tahler Anna No. 323894
Braun Mary No. 260643	Modic Ivan No. 329720	Turk Charles No. 330851
Dolar Valentina No. 330086	Novak Rozi No. 45313	Turk Ivan No. 260647
Elender Vincenc No. 260641	Oswald Joe No. 260632	Turk Jerna No. 329741
Grgurić Blaž No. 260573		Žagar Frank No. 44272

ROJAKI, NAROČAJTE SE NA "GLAS NARODA", NAJ-VEČJI SLOVENSKE DNEVNIK V ZDR. DRŽAVAH.

VABILO

PLESNO VESELICO,

katero priredi
društvo Zdravstvenj. št. 36 SDPZ.
v soboto 18. maja
v Slov. Izobraževalnem Domu
v South Forku, Pa.
Vstopnina za moške 25 centov;
dame vstopnine proste.

Tem potom vabimo rojake in rojakinje, posebno pa društvo Josip Jurčič št. 152 SSPZ., da se omenjene zabave vdeležijo. Ob enakih prilikah smo jima tudi mi vedno na razpolago. Igral bo tamburaški zbor Rodoljub. Za dober prigrizek in sredstva proti žejbi bo skrbel za to izvoljeni odbor.

Na veselo svidenje 18. maja
večer vam kliče Odbor.
9-10-5

Rad bi izvedel za svojega brata MATILJO SMERDEL. Pred šestimi meseci se je nahajal nekje v Pennsilvaniji. Prosim cenjene rojake, če kdo ve za njegov naslov, da ga mi naznani, ali naj se pa sam oglasi. — Louis Smerdel, Box 115, Sugarite, N. Mex. (9-11-5)

ZA \$900.00

se kupi 50 akrov farma, hišo, skedenj, les, pridelke, orodje in nekaj opreme. Pišite po cenik.

Win. A. Wilcox,
(2-13-5) Westerly, R. I.

Rad bi izvedel za naslov svojega prijatelja JOHNA PETRIČ. Pred enim letom se je nahajal v Clevelandu, Ohio. Doma je iz Borovnice pri Ljubljani. Če kdo izmed rojakov ve za njegov naslov, naj mi naznani, če pa sam čita, naj se oglasi. — John Dolenc, R. 2, Epworth, Iowa. (9-11-5)

Pozor, rojaki ujetniki! Rad bi iz-ške godbe in se želi učiti, sedaj vedel za naslov mojega brata mu je dana priložnost. Dobrodo-PAVLA URANKAR, doma iz sli tudi oni, ki so že pri družstvih Krašnje pri Kammiku. Izvedel, igrali. Podrobnosti se poizve pri sem, da se nahaja v italijanskem zborovodju: Stjepan Pokorny, ujetništva. Prosim rojake ujet-211 Graham Ave., Brooklyn, N. nlike, ako jim je znan njegov Y., vsak večer od 7. ure naprej, naslov, da ga mi naznani, ali ali pa v petek zvečer ob 8. uri pri pa če on to sam bere, da se mi tamburški vaji.

Orton Ct., Cleveland, Ohio, U. S. America. (9-11-5)

VABILO

VELIKO

PLESNO VESELICO,

katero priredi
DR. SV. CIRILA IN METODA
št. 16 JSKJ. v Johnstownu, Pa.,
v soboto 11. maja
v Hrvatski dvorani na 7. cesti
v Johnstownu.

Vstopnina za gospode 50 centov;
dame so proste vstopnine.

Tem potom vabimo vabimo vsa sobratska društva iz Johnstowna in okolice, kakor tudi posamezne rojake in rojakinje, da nas blagovolijo posetiti v polnem številu na omenjeni dan. Za dobro godbo bo preskrbljeno. Svirala nam bo slovenska Moxham godba pod vodstvom g. J. Regal. Za dobro postrežbo in ječmenovec bo skrbel veselilni odbor.

Opomba: Članom gori omenjenega društva se naznanja, da se je na redni seji dne 21. aprila sklenilo, da plača vsak član \$1.00 v korist društvene blaginje. Dolžnost vsakega člana je, da se vdeležijo slavnosti, ko bo društvo obhajalo svojo 18letnico. Zatorej pridite vsi, da bo lepša zabava. (7-9-5) Odbor.

Kje je moja sestra MARIJA HLAČA? Doma je iz Kazlje pri Sežani na Primorskem? Pred dvema letoma je bila nekje v Milwaukee, Wis. Prosim cenjene rojake, ako kateri kaj ve o njej, da mi poročajo, ali naj se pa sama zglaši. Nahajam se v italijanskem ujetništvu. Moj naslov je: Ivan Hlača, prigioniero di guerra, 3. Reparto, Fonte d'Amore, Sulmona, Italia. (7-9-5)

POZOR, ROJAKI

v New Yorku, Brooklynu in okolici.

Kdor ima veselo do tamburaške godbe in se želi učiti, sedaj vedel za naslov mojega brata mu je dana priložnost. Dobrodo-PAVLA URANKAR, doma iz sli tudi oni, ki so že pri družstvih Krašnje pri Kammiku. Izvedel, igrali. Podrobnosti se poizve pri sem, da se nahaja v italijanskem zborovodju: Stjepan Pokorny, ujetništva. Prosim rojake ujet-211 Graham Ave., Brooklyn, N. nlike, ako jim je znan njegov Y., vsak večer od 7. ure naprej, naslov, da ga mi naznani, ali ali pa v petek zvečer ob 8. uri pri pa če on to sam bere, da se mi tamburški vaji.

Vas vabimo vabi
Jugoslav. Tamb. Zbor.
(7-9-5)

Vojni Atlas.

Izšel je najpopolnejši Vojni Atlas, ki vsebuje zelo natančno razvidne raznovrstne mape v velikosti 20x27, kakor zapadno fronto, Evropo, Malo Azijo, celi svet z vodnimi črtami, evropsko vodovje označeno z blokadami, Zedinjene države z vojaškimi vežbališči in kampami ter zastave Zaveznih držav.

Naše rojake bo gotovo najbolj zanimal zemljevid italijanske fronte na katerem so s pravimi slovenskimi imeni označeni vsi kraji, kjer se je vršila tako strahovita bitka. Na karti so označena vsa mesta in skoraj vse slovenske vasi, ležeče zapado od Ljubljane.

Vse je slikano v barvah. Cena je le 30 centov, dokler zaloga ne poide.

Dr. LORENZ

EDINI SLOVENSKE
GOVOREČI ZDRAVNIK
SPECIALIST
MOŠKIH BOLEZNI



644 Penn
avenue
Pittsburgh, Pa.

Moja stroka je zdravljenje akutnih in kroničnih bolezni. Jaz sam že zdravim nad 23 let ter imam skušnje v vseh boleznih in ker znam slovensko, zato vas morem popolnoma razumeti in spoznati vašo bolezen, da vas ozdravim in vrnem moč in zdravje. Skozi 23 let sem pridobil posebno skušnje pri zdravljenju moških bolezni. Zato se morete popolnoma zanesati na mene, moja skrb pa je, da vas popolnoma ozdravim. Ne odlašajte, ampak pridite čimpreje.

Jaz ozdravim zastrupljeno kri, mazulje in lise po telesu, bolezni v grlu, izpadanje las, bolečine v kosteh, stare rane, živčne bolezni, oslabelost, bolezni v mehuru, ledicah, jetrah in želodcu, rmenico, revmatizem, katar, zlato žilo, navduho itd.

Uradne ure: V ponedeljkih, sredo in petkih od 9. ure jutraj do 5. popoldan. V torek, četrtek in soboto od 9. ure jutraj do 8. ure večer, ob nedeljah pa do 2. ure popoldne. — Po pošti na zdravim. Pridite osebno. Ne pozabite ime in naslov:

Dr. LORENZ, 644 Penn ave., Pittsburgh, Pa.

Nekateri drugi zdravniki rabijo tolmače, da vas razumejo. Jaz znam hrvatsko še iz starega kraja, zato vas lažje zdravim, ker vas razumem.

RAVNOKAR JE IZŠEL

NOV VOJNI ATLAS v barvah,
ki vsebuje jako natančno in obsežno risano
italijansko in zapadno fronto;

CENA 30 CENTOV.

Velikost 20x27 inčev.

Slovenic Publishing Company

82 CORTLANDT ST., NEW YORK.

VABILO

VELIKO

PLESNO VESELICO,

katero priredi
DR. "ZDRUŽENI BRATJE"
št. 18 SDPZ. v Braddocku, Pa.,
v soboto dne 11. maja t. l.
v Litvinski dvorani,
818 Washington Avenue.
Začetek točno ob 7. uri zvečer.

Vstopnina za moške 35¢;
ženske 15¢.

Tem potom vabimo vabimo vse člane in članice ter vse ostale rojake in rojakinje, da se te veselice mnogostevilno vdeležijo, ker čisti dobiček je namenjen v korist društvene blaginje. Za dobro postrežbo bo skrbel odbor.

Jakov Zalaznik, tajnik.
(8-9-5)

VABILO

PRVI

PIKNIK (IZLET),

katero priredi
DRUŠTVO "MIRNI DOM"
št. 45 SDPZ. v Johnstownu, Pa.,
v nedeljo 12. maja

na slovenski zemlji v Morrellville.

Vstopnina za gospode 50¢;
dame so vstopnine proste.

Tem potom vabimo vabimo vsa sosedna društva iz okolice, kakor tudi posamezne rojake in rojakinje, da nas blagovolijo posetiti v polnem številu na omenjeni dan. Za hladno pijačo in dobri prigrizek bo preskrbljeno. Odbor.

Opomba: Članom gori omenjenega društva se naznanja, da se je na redni seji dne 7. aprila sklenilo, da plača vsak član 1 v društveno blaginjo, kateri se ne vdeležijo piknika. Čisti dobiček je za pokritje Liberty bonda, katerega je društvo kupilo. (8-10-5) Gregor Hreščak.

Izšla je knjižlica:

DVE ŠALOIGRI.

Knjižlica vsebuje dve igri:

"CARLIEVA ŽENITEV"

in

"TRJE ŽENIN"

ter stane samo 25c.

Oni, ki nameravajo prirediti igre, naj jo hitro naroče, ker izšla je v omenjenem številu. V zalogi imamo repet vsakovrstne knjige, toda od vsake le po en ali dva iztisa in niso v ceniku označene.

Naročilom priložite denar in pošljite na:

Slovenic Publishing Company
82 Cortlandt St., New York, N. Y.

IMAMO V ZALOGI

se nekaj
importiranih pristoih

BERGAMO!

brusilnih kamnov

40c. komad

s poštino vred.

FRANK SAKSER,
82 Cortlandt Street,
New York, N. Y.

NAZNANILO.

Cenjenim rojakom v Pittsburgh Pa. in okolici naznanjamo, da jih bo v kratkem obiskal naš zastopnik



Mr. Janjo Ploško, ki je pooblaščen sprejemati naročnino za "Glas Naroda" in izdajati tozadevna potrdila. On je pred leti še večkrat prepotoval države, v katerih so naši rojaki naseljeni in je povsod dobro poznan. Upati je, da mu bodo rojaki v vseh ozirih pomagali, posebno pa, ker ima po kvartirno leto 20c.